

# Соглашение Open License Agreement

## Оглавление

1.	<i>Определения.</i>	1
2.	<i>Предоставление Лицензии — какие Продукты разрешается использовать по Лицензии Клиенту.</i>	3
3.	<i>Как узнать, какие Права на использование продуктов применяются.</i>	4
4.	<i>Аффилированные лица, представляющие заказы, используя существующий Номер разрешения.</i>	5
5.	<i>Ключ для Продуктов по корпоративной лицензии.</i>	5
6.	<i>Создание копий Продуктов и права на воспроизведение образа.</i>	5
7.	<i>Срок действия и прекращение действия.</i>	6
8.	<i>Передача Лицензий и прав на них.</i>	7
9.	<i>Конфиденциальность.</i>	8
10.	<i>Гарантии.</i>	9
11.	<i>Защита в случае предъявления требований о нарушении прав на интеллектуальную собственность и незаконном присвоении коммерческой тайны.</i>	10
12.	<i>Ограничение ответственности.</i>	11
13.	<i>Проверка соблюдения условий Соглашения.</i>	12
14.	<i>Возобновление действия заказа.</i>	13
15.	<i>Соглашение Government Open License Agreement.</i>	13
16.	<i>Прочие условия.</i>	14

Настоящее Соглашение Microsoft Open License Agreement заключается между Клиентом (юридическим лицом, указанным в качестве лицензиата в Онлайновых записях, или в странах, где действует программа rOpen, клиентом-заказчиком, получающим бумажное Подтверждение предоставления лицензии, прилагаемое к этому Лицензионному соглашению) и Microsoft.

Данное соглашение состоит из (1) настоящих условий, (2) Списка продуктов и (3) Прав на использование продуктов, применимых к Продуктам, лицензируемым по этому соглашению, а также, если Клиент является Клиентом-заказчиком по программе rOpen, (4) бумажного Подтверждения предоставления лицензии.

Осуществляя права, предоставляемые в этом соглашении, или выражая свое согласие с условиями данного соглашения на веб-сайте по адресу <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter/> (или на заменяющем его сайте, который укажет Microsoft), Клиент (1) обязуется выполнять условия и требования данного соглашения и (2) заявляет и гарантирует Microsoft соблюдение Клиентом всех и любых требований, необходимых для получения прав на лицензирование копий Продукта (Продуктов), предусмотренных настоящим соглашением. В случае если Клиент не согласен с условиями настоящего соглашения, он должен незамедлительно связаться со своим торговым посредником для возврата уплаченной им суммы.

## Условия.

**Примечание по краткому содержанию разделов.** в начале некоторых разделов настоящего соглашения приводятся аннотации. Эти аннотации предназначены для упрощения поиска нужных сведений и не являются частью соглашения. Если какая-либо аннотация противоречит информации, содержащейся в самом разделе, преимущественную силу имеет содержание раздела.

### 1. Определения.

В настоящем соглашении используются следующие термины:

«Аффилированное лицо» стороны означает любое юридическое лицо, которым сторона владеет на правах собственности, которое владеет стороной на правах собственности или которое находится в совместном с ней владении на праве собственности. Термин «владение на праве собственности» означает владение на праве собственности более чем 50%-ной долей участия в уставном (складочном) капитале.

«Номер разрешения» означает уникальный номер, указанный в Онлайнowych записях или в бумажном Подтверждении предоставления лицензии (если Клиент является Клиентом-заказчиком по программе рOpen), который в течение 24 полных календарных месяцев после его присвоения позволяет Первоначальному клиенту и его правомочным Аффилированным лицам разместить один или несколько заказов на поставку Лицензий в рамках программы Microsoft Open License.

«Доступный» означает, что Microsoft сделала лицензии на такой Продукт или Услугу доступными для заказа в соответствии со Списком продуктов или Списком услуг в рамках определенной программы лицензирования или сделки на предоставление Услуг.

«Клиент» означает юридическое лицо, подписавшее настоящее соглашение, и его Аффилированных лиц.

«Определенный регион» означает географический регион в соответствии с определением, которое приводится в списке регионов, находящемся на веб-сайте по адресу <http://www.microsoft.com/licensing/programs/open/open-regional.mspx>; это регион, в котором произошло организационное оформление Первоначального клиента и осуществляется его деятельность.

«Исправление (исправления)» означает исправления Продукта, модификации и усовершенствования, а также их производные, которые Microsoft либо выпускает в обычном порядке (такие как пакеты обновления коммерческих Продуктов), либо поставляет Клиенту при предоставлении услуг (например, способы обхода проблем, исправления, исправления ошибок, бета-исправления и бета-сборки).

«Лицензия» означает для какого-либо одного из Продуктов, указанных в Списке продуктов (включая стандартные Лицензии и обновления для операционных систем настольных компьютеров), право использовать заказанную версию Продукта.

«L&SA» — Лицензия и Software Assurance для любого заказанного Продукта;

«Microsoft» означает Аффилированное лицо Microsoft, которое заключило настоящее соглашение, а также его Аффилированных лиц.

«Онлайнowych записи» означают записи Microsoft на веб-сайте <https://www.microsoft.com/licensing/servicecenter/> (или на заменяющем его сайте, который укажет Microsoft) в отношении конкретного заказа на поставку, обрабатываемого Microsoft, которые обновляются по мере совершения согласованных передач Лицензий, возвратов и иных корректировок.

«Первоначальный клиент» означает юридическое лицо, которому был первоначально выдан Номер разрешения.

«Клиент-заказчик по программе рOpen» — Клиент является Клиентом-заказчиком по программе рOpen, если Microsoft предоставляет ему Соглашение Open License Agreement и бумажное Подтверждение предоставления лицензии в виде печатных копий.

«Продукт» означает любой продукт, включая онлайнowych услуги и прочие службы Интернета, который Microsoft предоставляет для лицензирования на возмездной основе.

«Список продуктов» означает в отношении любой программы лицензирования официальный перечень, периодически публикуемый Microsoft на веб-сайте <http://microsoft.com/licensing/contracts> или на заменяющем его веб-сайте, указанном Microsoft, содержащий названия Продуктов, которые доступны или могут стать доступными в рамках программы лицензирования (перечень доступных Продуктов может изменяться в зависимости от региона), и любые применимые к конкретному Продукту условия или ограничения в отношении приобретения Лицензий.

«Права на использование продуктов» означают в отношении любой программы лицензирования права на использование каждого Продукта и его версии, опубликованные для

конкретной программы лицензирования на веб-сайте <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> или другом заменяющем его веб-сайте.

«Запускать» или «использовать» означает копировать, устанавливать, использовать, осуществлять доступ, отображать, запускать или иным образом взаимодействовать.

«Software Assurance» означает ежегодное предложение, предоставляющее право на использование новых версий и другие преимущества для Продуктов, как указано в Списке продуктов.

## **2. Предоставление Лицензии — какие Продукты разрешается использовать по Лицензии Клиенту.**

Клиент может использовать любой Продукт, указанный в Онлайновых записях. Клиент может использовать любую более раннюю версию Продукта, на который предоставлена лицензия. Обычно права на использование продуктов становятся постоянными после полной оплаты Клиентом предусмотренных сумм,

Клиент в течение срока действия настоящего соглашения обладает следующими правами. Эти права действуют в отношении Лицензий, получаемых на основании Номера разрешения, и не применяются в отношении заказов или изготовления носителей. Возможность использования текущей или более поздней версии Продукта, лицензированного по настоящему соглашению, может зависеть от соблюдения минимальных системных требований или иных факторов (например, оборудования или другого программного обеспечения).

- a. **Общие условия.** Клиент может использовать любой Продукт, указанный в Онлайновых записях.
- b. **Предыдущие версии и другие языковые версии.** Клиент может вместо любой версии Продукта, лицензируемого им по настоящему соглашению, запускать предыдущую версию или другую языковую версию того же самого Продукта (при условии, что Лицензия, L&SA или Software Assurance для этой языковой версии доступны по той же самой или более низкой цене, чем цена, уплаченная за соответствующий тип Лицензии для заказанной версии).
- c. **Бессрочные Лицензии, полученные через Software Assurance.** Любые бессрочные Лицензии, полученные в рамках Software Assurance, заменяют собой соответствующие бессрочные Лицензии, для которых покрытие Software Assurance было заказано. Использование всех бессрочных Лицензий, приобретенных по настоящему соглашению, регулируется условиями этого соглашения и применимыми Правами на использование продуктов.
- d. **Подтверждение предоставления Лицензии.** Онлайновые записи или бумажное Подтверждение предоставления лицензии (если Клиент является Клиентом-заказчиком по программе рOpen), подтверждение платежа Клиентом, а также настоящее соглашение являются подтверждением и свидетельством наличия у Клиента Лицензий по данному соглашению.
- e. **Ограничения на использование.** Клиенту запрещается:
  - (i) разделять и использовать компоненты продукта на нескольких компьютерах, обновлять компоненты или переходить на использование более ранней версии компонентов не одновременно или переносить компоненты по отдельности, за исключением случаев, когда это предусмотрено Правами на использование продуктов;
  - (ii) изучать технологию, декомпилировать или деассемблировать Продукт или Исправление, за исключением случаев, когда такие действия разрешены применимым правом несмотря на наличие в соглашении данного ограничения;
  - (iii) предоставлять в прокат, в аренду или предоставлять удаленный доступ третьим лицам к Продуктам или Исправлениям за исключением случаев, когда Microsoft допускает это в отдельном письменном соглашении или если другое указано в применимых правах на использование продуктов.

- f. **Лицензии на соответствующие системы.** Лицензии на соответствующие операционные системы, предоставляемые по данной программе, являются только Лицензиями на обновление. Полные Лицензии на операционные системы в рамках настоящей программы недоступны. Таким образом, все соответствующие компьютеры, на которых Клиент будет запускать обновление операционной системы настольных компьютеров Windows Desktop Operating System Upgrade, должны быть лицензированы для использования одной из соответствующих операционных систем, указанных в Списке продуктов на веб-сайте по адресу <http://microsoft.com/licensing>.
- g. **Техническая поддержка Продукта.** Техническая поддержка Продукта не включается в Лицензии, предоставляемые по этому соглашению.
- h. **Экспортное законодательство США.** Продукты, Исправления и поставляемые сервисные материалы подпадают под действие экспортного законодательства США. Клиент обязуется соблюдать все нормы применимого законодательства, включая Правила управления экспортом США (U.S. Export Administration Regulations), Международные правила торговли оружием, а также ограничения по конечным пользователям, способам и регионам использования продукта, существующие в США и других странах. Дополнительные сведения см. на веб-сайте <http://www.microsoft.com/exporting/>.
- i. **Веб-службы.** Условия настоящего соглашения применяются к подпискам на веб-службы в течение всего срока подписки с исключениями, оговоренными ниже и в Списке продуктов или Правах на использование продуктов по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts>. Онлайн-услуги предоставляются как услуги по подписке и могут сопровождаться дополнительными условиями, которые не содержатся в настоящем соглашении. Условия выставления счетов за подписки на онлайн-услуги могут отличаться от условий настоящего соглашения.

### 3. **Как узнать, какие Права на использование продуктов применяются.**

В большинстве случаев Microsoft соглашается закрепить Права на использование продуктов на дату активации Номера разрешения для текущих версий и с момента первого выпуска для новых версий, чтобы любые последующие изменения Прав на использование продуктов, вносимые Microsoft, не оказали влияние на Клиента. В случае перехода на более раннюю версию применяется особое правило, описание которого приводится ниже.

- a. **Права на использование продуктов.** Microsoft публикует Права на использование продуктов для каждой версии каждого Продукта.
  - (i) **Права на использование продуктов для текущих и будущих версий Продуктов.**

Права на использование продуктов, действующие на дату активации Номера разрешения, будут применяться к использованию Клиентом текущих версий каждого Продукта. Для будущих версий Права на использование продуктов вступают в силу с момента выпуска этих будущих версий. В обоих случаях последующие изменения Прав на использование продуктов, вносимые Microsoft для конкретной версии, не будут относиться к использованию этой версии Клиентом.
  - (ii) **Права на использование продуктов для предыдущих версий (переход на более раннюю версию).**

Если Клиент использует более раннюю версию Продукта по сравнению с версией, которая была текущей на дату активации Номера разрешения, будут применяться Права на использование продуктов для лицензируемой версии, а не для используемой версии. Однако если более ранняя версия включает компоненты, которые не являются частью лицензируемой версии, любые Права

на использование продуктов, относящиеся конкретно к этим компонентам, будут применяться к использованию этих компонентов Клиентом.

Microsoft соглашается предоставлять доступ к копии Прав на использование продуктов и любых их обновлений на веб-сайте по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts> или на другом заменяющем его веб-сайте либо с помощью других подходящих для этого средств.

#### **4. *Аффилированные лица, представляющие заказы, используя существующий Номер разрешения.***

Аффилированные лица, находящиеся в той стране, которая является местоположением Первоначального клиента, могут при заказе Продуктов у локального торгового посредника пользоваться Номером разрешения Первоначального клиента совместно с его владельцем.

Любое Аффилированное лицо, которое было организационно оформлено и осуществляет свою деятельность в соответствии с законами страны, находящейся в Определенном регионе Первоначального клиента, могут пользоваться Номером разрешения Первоначального клиента совместно с его владельцем для заказа Лицензий по программе Microsoft Open License с использованием ценового уровня, определенного как соответствующий для Первоначального клиента. Аффилированные лица, использующие Номер разрешения Первоначального клиента, должны: (1) заказывать Продукты только той категории (категорий), на которую распространяется действие Номера разрешения; (2) размещать все заказы через торговых посредников, находящихся в их странах (или для Аффилированных лиц, распложенных в странах — членах ЕС или ЕАСТ, через торговых посредников, находящихся в стране — члене ЕС или ЕАСТ); и (3) размещать все заказы до окончания срока действия этого Номера разрешения. Microsoft не будет без уважительных причин отказывать в принятии таких заказов.

#### **5. *Ключ для Продуктов по корпоративной лицензии.***

Для установки некоторых Продуктов требуются Ключи для продуктов по корпоративной лицензии (Volume License Product Key или «Ключ VLK»). Сведения о ключах VLK см. по адресу <http://microsoft.com/licensing>.

Для установки некоторых лицензированных Продуктов Клиент должен использовать определенный Ключ VLK. Этот Ключ VLK предоставляется в Онлайн-записях или в бумажном Подтверждении предоставления лицензии (если Клиент является Клиентом-заказчиком по программе rOpen) для исключительного использования Клиентом при каждом приобретении конкретной Лицензии. Клиент соглашается предпринять все зависящие от него действия по сохранению в безопасности этого ключа Продукта, и в том числе обеспечить неразглашение ключа для Продуктов неуполномоченным третьим лицам. Дополнительные сведения о ключах VLK см. по адресу <http://microsoft.com/licensing>.

#### **6. *Создание копий Продуктов и права на воспроизведение образа.***

Клиент может делать столько копий, сколько ему необходимо. Копии должны быть полными и изготовленными из основных копий, полученных из уполномоченного источника. При определенных обстоятельствах Клиенту предоставляются права на воспроизведение образа.

- а. Копии, необходимые для внутреннего использования.** Клиент может сделать лишь такое количество копий лицензированных Продуктов, какое необходимо для предоставления пользователям этого Клиента, как указывается в настоящем соглашении. Эти копии Продукта должны быть точными и полными копиями (включая уведомления об авторских правах и товарных знаках) и должны делаться

с программных носителей или из источника в Интернете, приобретенного или предоставленного для такого Продукта изготовителем копий, уполномоченным Microsoft. Клиент может поручить третьему лицу осуществить изготовление и установку копий, однако он согласен с тем, что будет нести ответственность за действия такого третьего лица. Клиент соглашается прилагать надлежащие усилия для того, чтоб сообщать своим сотрудникам, агентам и любым другим лицам, которым он разрешает использовать Продукты, что Лицензии на Продукты получены от Microsoft и что они попадают под действие настоящего соглашения.

- b. Право на воспроизведение образа.** В определенных случаях разрешается повторное воспроизведение образа с использованием носителей Продукта. Если Продукт (Продукты) Microsoft лицензирован: (1) у изготовителя оборудования (ОЕМ), (2) в качестве коробочного продукта через сеть розничной торговли или (3) в рамках какой-либо другой программы Microsoft, тогда носители, предоставленные по этому соглашению, могут быть использованы для создания образов для использования вместо копий, полученных через отдельный источник. Данное право предоставляется на перечисленных ниже условиях:
- (i) Для каждого воспроизведенного образа должна быть получена отдельная Лицензия от источника.
  - (ii) Продукт, языковая версия, порядковая версия и компоненты изготовленных копий должны быть идентичны продукту, языковой версии, версии и всем компонентам заменяемых копий, а количество разрешенных копий или экземпляров воспроизведенного образа Продукта остается тем же самым.
  - (iii) За исключением повторного воспроизведения копий операционной системы и копий Продуктов, лицензированных по другой программе Microsoft, тип Продукта (например, обновление или полная лицензия) должен был идентичен типу Продукта, полученного из другого источника.
  - (iv) К воспроизведенным образам, выполненным в соответствии с условиями настоящего подпункта, продолжают применяться условия и права на использование, полученные вместе с Лицензией из данного отдельного источника. Настоящим подпунктом не создается и не предусматривается расширение гарантий или обязательств по предоставлению поддержки.

## **7. Срок действия и прекращение действия.**

Это соглашение заканчивается через 24 полных календарных месяца после даты его вступления в силу и действует в течение срока действия Номера разрешения Клиента. Обычно по истечении срока действия соглашения Клиент обязан заказать лицензии для копий продуктов, которые он использует, но для которых еще не разместил заказы, и оплатить все лицензии полностью.

- a. Данное Соглашение вступает в силу в дату его принятия Microsoft.
- b. Настоящее соглашение действительно в течение 24 полных календарных месяцев с даты вступления в силу.
- c. Каждая из сторон может прекратить действие настоящего соглашения только в случае его серьезного нарушения другой стороной. За исключением случаев, когда характер нарушения не позволяет его устранить в течение 30 дней, сторона, прекращающая действие Соглашения о регистрации, обязана направить другой стороне уведомление о прекращении, которое вступит в силу, если нарушение не будет устранено в течение 30 дней.
- d. **Влияние окончания срока действия и прекращения действия.** После окончания срока действия или прекращения действия соглашения:
  - (i) Клиент должен заказать все запускавшиеся им копии Продуктов, на которые заказы еще не были размещены. Microsoft выставит счет Торговому посреднику или Дистрибьютору, в соответствии с обстоятельствами, по всем платежам за

Лицензии, которые не были произведены, и Клиент сможет получить бессрочные лицензии только после полной оплаты всех предусмотренных сумм.

- (ii) Право Клиента на обновления по настоящему соглашению прекращает действовать, если он не продлит действие Software Assurance. Если клиент не продлит действие Software Assurance, он должен будет приобрести как Лицензию, так и Software Assurance, чтобы вновь получить Software Assurance.

## **8. Передача Лицензий и прав на них.**

Клиент может передавать Лицензии Афффилированному лицу и третьим лицам в связи с продажей активов, присоединением или слиянием — при условии уведомления об этом Microsoft. В других обстоятельствах Клиент не может передавать Лицензии третьим лицам без предварительного согласия Microsoft. Получатели должны дать свое согласие руководствоваться применимыми условиями. Лицензии могут передаваться только на постоянной основе. За некоторыми исключениями, Software Assurance передаваться не может; все версии обновлений должны передаваться вместе; Лицензии на операционные системы должны оставаться с теми компьютерными системами, на которых они были первоначально установлены. Обычно Клиент может передавать права на Лицензии внутри своей организации от одного пользователя другому или с одного компьютера на другой.

### **а. Передача Лицензий Афффилированным лицам или третьим лицам.**

- (i) **Право на передачу.** Клиент может передавать Лицензии, указанные в Онлайнowych записях или в бумажном Подтверждении предоставления лицензии (если Клиент является Клиентом-заказчиком по программе рOpen), (1) Афффилированному лицу, которое было организационно оформлено и осуществляет свою деятельность в соответствии с законами страны, находящейся в Определенном регионе Первоначального клиента, или (2) неафффилированному третьему лицу в связи с продажей активов, присоединением или слиянием Афффилированного лица или производственного подразделения. Клиент должен включить все Лицензии, предоставленные в связи с первоначальным заказом на покупку и любым последующим заказом на покупку, размещенным с использованием соответствующего Номера разрешения, а также право на приобретение в будущем дополнительных Лицензий с использованием этого Номера разрешения. Каждому заказу Клиента присваивается уникальный номер лицензии. Клиент может передавать Лицензии на уровне номера лицензии. Для этого Клиент должен передать все лицензии с одинаковым номером лицензии. Клиент не имеет права передавать только часть всех лицензий, связанных с конкретным номером лицензии. Клиент должен подготовить и отправить в Microsoft уведомление о передаче, заполнив форму, доступную по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts>, в течение 30 дней с даты передачи. Для всех других случаев передачи требуется предварительное письменное согласие Microsoft. Перечень разрешенных видов передачи находится по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts>. Передача Лицензии не будет действительной, если Клиент не предоставит получателю соответствующие Права на использование продуктов, не уведомит его о соответствующих ограничениях на использование, ограничениях ответственности, а также об ограничениях на передачу, которые описываются в настоящем разделе. Клиент не имеет права передавать Лицензии за пределами Определенного региона Первоначального клиента. Любая передача, выполненная без соблюдения указанных в этом разделе требований и ограничений, будет недействительной. Перепродажа Лицензий, включая любую передачу Клиентом или его Афффилированным лицом с целью перехода этих Лицензий к неафффилированному третьему лицу, строго запрещена.
- (ii) **Запрет на следующие случаи передачи.** Клиенту запрещается передавать следующее:
- Лицензии на краткосрочной основе (на 90 дней или меньший срок);

- временные Права на использование продуктов;
- покрытие Software Assurance;
- Лицензии на какую-либо версию Продукта, приобретенную в рамках Software Assurance отдельно от основных Лицензий, для которых было заказано покрытие Software Assurance; или
- Лицензии на обновление для операционной системы настольного компьютера отдельно от основной Лицензии на такую операционную систему или отдельно от компьютерной системы, на которой данный Продукт был первоначально установлен.

**b. Внутренняя передача прав на Лицензии и Software Assurance.**

**(i) Для Продуктов, кроме операционных систем настольных компьютеров.**

Для Продуктов за исключением операционных систем настольных компьютеров Клиент может передавать права Лицензии внутри своей организации из одного подразделения в другое. Однако Клиент и его Аффилированные лица не могут передавать права на Лицензии друг другу. Клиенту запрещается передавать права на Лицензии на краткосрочной основе (на срок, не превышающий 90 дней), а также передавать права на Software Assurance или права на обновления отдельно от основной Лицензии за исключением случаев, оговоренных в настоящем соглашении. Клиент не имеет права передавать права на Лицензии на использование операционных систем настольных компьютеров с одного компьютера на другой.

**(ii) Для операционных систем настольных компьютеров.**

Клиент может передавать права на Software Assurance на настольные операционные системы с исходного компьютера на замещающий компьютер в рамках своего предприятия при условии, что (1) замещающий компьютер лицензирован для использования новейшей версии этой операционной системы и (2) Клиент удаляет любые обновления настольных операционных систем с исходного компьютера. Клиент и его Аффилированные лица не могут передавать права на Software Assurance друг другу.

## **9. Конфиденциальность.**

Каждая из сторон соглашается не раскрывать условия настоящего соглашения, за исключением случаев, указанных ниже. Отзывы о продуктах или услугах сторон, предоставляемые одной стороной другой стороне, не являются конфиденциальными и могут быть использованы той стороной, которой был предоставлен отзыв. Каждая сторона имеет право использовать остаточную информацию, полученную в процессе взаимодействия, и ни одна из сторон не обязана ограничивать деятельность своих представителей из-за настоящего Соглашения.

В степени, допускаемой применимым правом, условия настоящего соглашения являются конфиденциальными. Ни одна из сторон не будет разглашать эти условия или суть обсуждений, которые привели к принятию таких условий, третьим лицам, за исключением Аффилированных лиц и агентов, а также назначенных или предполагаемых торговых посредников, которые: (1) имеют потребность ознакомиться с такой информацией в целях поддержки выполнения настоящего соглашения и (2) были уведомлены о том, что обработка этой информации должна осуществляться с максимальной секретностью.

Если одна из сторон предоставит другой стороне предложения относительно изменений или усовершенствований либо другие отзывы касательно продуктов или услуг другой стороны, сторона, получающая отзыв, может использовать его для любой цели без каких-либо обязательств, кроме обязательства не разглашать источник получения отзыва без согласия стороны, предоставляющей его.

Ни одна из сторон не обязана ограничивать рабочие задания представителей, которые имели доступ к конфиденциальной информации. Ни одна из сторон не может контролировать входящую информацию, которую другая сторона раскроет ей в ходе совместной работы, или



то, что запомнят представители, даже без использования записей и других вспомогательных средств. Каждая из сторон соглашается, что использование информации, оставшейся в памяти представителей сторон, для развития или развертывания соответствующих продуктов или услуг не предусматривает ответственности по настоящему соглашению или закону о производственных секретах, а также каждая сторона соглашается ограничить объем информации, разглашаемой другой стороне.

## 10. **Гарантии.**

Microsoft гарантирует, что ее Продукты в основном будут работать согласно описанию, приведенному в сопроводительной документации, с учетом определенных ограничений. В противном случае Microsoft заменит Продукт или возвратит уплаченные за Продукт деньги. Microsoft отказывается от предоставления любых других гарантий.

- a. Ограниченная гарантия на Продукт.** Microsoft гарантирует, что каждая версия Продукта, на использование которого Клиент приобрел Лицензию, будет работать, как описано в соответствующей пользовательской документации продуктов Microsoft. Данная гарантия имеет следующие ограничения:
- (i) гарантия предоставляется на один год с дня первого использования Клиентом копии Продукта;
  - (ii) любые подразумеваемые гарантии, гарантийные обязательства или условия распространяются только на срок ограниченной гарантии, если такое ограничение не запрещено применимым правом;
  - (iii) данная гарантия не распространяется на проблемы, вызванные несчастными случаями, применением не по назначению или использованием продуктов каким-либо образом, противоречащим настоящему соглашению или Правам на использование продуктов, или событиями, которые справедливо считаются независимыми от Microsoft,
  - (iv) эта гарантия не распространяется на компоненты Продуктов, которые разрешено распространять Клиенту; и
  - (v) данная гарантия не распространяется на проблемы, вызванные несоблюдением минимальных системных требований.
- b. Компенсация в случае нарушения ограниченной гарантии на Продукт.** Если в течение гарантийного срока Клиент уведомляет Microsoft о том, что Продукт не отвечает требованиям, заявленным в ограниченной гарантии, Microsoft, по своему выбору либо (1) вернет сумму, уплаченную за Продукт, либо (2) осуществит исправление или замену Продукта. Этим ограничивается компенсация, которую Клиент может получить в случае нарушения условий ограниченной гарантии, если другие обязательные виды компенсации не предусмотрены законодательством.
- c. Услуги по поддержке.** Если Microsoft предоставляет какие-либо услуги по поддержке, она гарантирует, что эти услуги будут осуществляться с использованием общепринятых отраслевых стандартов и методов, и что Microsoft будет прилагать в процессе их предоставления все коммерчески обоснованные усилия.
- d. ОТКАЗ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ. КРОМЕ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, MICROSOFT НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ДРУГИХ ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ. MICROSOFT ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЛЮБЫХ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ГАРАНТИЙ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ГАРАНТИЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ПРАВА И ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ИНЫХ ПРАВООБЛАДАТЕЛЕЙ. ЭТИ ЗАЯВЛЕНИЯ ОБ ОТКАЗЕ ПРИМЕНЯЮТСЯ В ТЕХ СЛУЧАЯХ, КОГДА ТАКОЙ ОТКАЗ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ.**

- е. **ПРАВА, УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ.** Все установленные законом права, которыми Клиент может воспользоваться для предъявления требований Microsoft, ее Аффилированным лицам или торговому посреднику, от которого Клиент получил лицензированный Продукт, не затрагиваются.

## **11. Защита в случае предъявления требований о нарушении прав на интеллектуальную собственность и незаконном присвоении коммерческой тайны.**

Microsoft соглашается защищать интересы Клиента в случае предъявления требований, связанных с нарушением программным обеспечением Microsoft прав на интеллектуальную собственность других лиц, и возмещать любые убытки, подлежащие взысканию по решению суда или на основании мирового соглашения. В качестве исключения размер обязательств Microsoft ограничивается в тех случаях, когда действия Клиента каким-либо образом способствовали возникновению такого иска. Если какие-либо действия Клиента послужили основанием для предъявления иска, и Microsoft был причинен ущерб, Клиент обязан возместить убытки Microsoft.

Если Microsoft полагает необходимым избежать иска в связи с нарушением прав на интеллектуальную собственность, Microsoft может заменить или изменить Продукты, используемые Клиентом. Если кто-либо запрещает Клиенту использовать какой-либо из Продуктов Microsoft, Microsoft заменит такой Продукт, внесет в него изменения, чтобы не нарушать права на интеллектуальную собственность других лиц, приобретет права, необходимые для использования этого Продукта Клиентом, или вернет Клиенту сумму, уплаченную им за Продукт.

- a. Согласие на защиту.** Microsoft будет защищать Клиента от любых требований, предъявленных неаффилированным третьим лицом в связи с тем, что какой-либо Продукт или Исправление нарушает патентные, авторские права или права на товарные знаки такого третьего лица либо ведет к преднамеренному незаконному использованию сведений, составляющих коммерческую тайну или секретную информацию такого третьего лица. Microsoft также выплатит сумму, присужденную любым неблагоприятным судебным решением (или сумму, предусмотренную мировым соглашением, на которое согласится Microsoft). Данным разделом установлено единственное средство правовой защиты, предоставляемое Клиенту в случае возникновения таких требований. Термин «секретные сведения» используются в соответствии с определением, приведенным в Статье 39.2 соглашения ТРИПС.
- b. Что обязан сделать Клиент.** Клиент обязан незамедлительно в письменной форме уведомить Microsoft о предъявлении требования и предоставить Microsoft право самостоятельно осуществлять защиту или добиваться заключения мирового соглашения. Клиент должен оказывать Microsoft разумное содействие при ведении защиты в связи с предъявлением требования. Microsoft возместит Клиенту разумные накладные расходы, понесенные Клиентом во время оказания такого содействия.
- c. Ограничения обязательств в отношении защиты.** Обязательства Microsoft не имеют силы в том случае, если основанием для предъявления требования или вынесения судебного решения является:
- (i) использование Клиентом Продукта или Исправления после получения уведомления от Microsoft о необходимости прекращения такого использования в связи с требованием третьего лица;
  - (ii) объединение Клиентом Продукта или Исправления с продуктом, данными или бизнес-процессом, производимым не Microsoft;
  - (iii) убытки, связанные со стоимостью использования продуктов, данных или бизнес-процессов, производимых не Microsoft;
  - (iv) внесение Клиентом изменений в Продукт или Исправление;

- (v) передача Клиентом Продукта или Исправления третьему лицу либо использование Продукта или Исправления Клиентом в интересах неаффилированного третьего лица;
- (vi) использование Клиентом товарных знаков Microsoft без прямого письменного разрешения на такое использование;
- (vii) требование в связи с использованием или разглашением сведений, составляющих коммерческую тайну, или закрытой информации, если такие сведения или такая информация были получены Клиентом (1) незаконными средствами; (2) в обстоятельствах, требовавших выполнения обязательств о соблюдении конфиденциальности или об ограничении использования полученных сведений, или (3) от лица (кроме Microsoft или Аффилированных лиц Microsoft), которое имело перед предъявляющей требование стороной обязательство о соблюдении конфиденциальности или ограничении использования сведений, составляющих коммерческую тайну, или закрытой информации.

Клиент возмещает Microsoft любые затраты или убытки, явившиеся результатом таких действий.

**d. Особые права и средства защиты прав в случае нарушения прав на интеллектуальную собственность.**

(i) **Права Microsoft в случае возможного нарушения прав на интеллектуальную собственность.** В случае если Microsoft получит информацию о требовании в связи с нарушением прав на интеллектуальную собственность в отношении Продукта или Исправления, Microsoft за свой счет и без каких-либо обязательств может либо

- обеспечить Клиенту право дальнейшего использования Продукта или Исправления, предположительно нарушающего права на интеллектуальную собственность, либо
- внести изменения в такой Продукт или Исправление или заменить его продуктом или исправлением с эквивалентными функциональными возможностями таким образом, чтобы устранить нарушение прав на интеллектуальную собственность. В любом из таких случаев Клиент обязан немедленно прекратить использование Продукта или Исправления после получения соответствующего уведомления от Microsoft.

(ii) **Специальная компенсация, получаемая Клиентом в случае судебного запрета.** Если в результате предъявления иска в связи с нарушением прав на интеллектуальную собственность компетентный суд запретит Клиенту использовать Продукт или Исправление, Microsoft по своему усмотрению либо

- обеспечит право продолжать его использовать, либо
- заменит их Продуктом, Исправлением или Поставляемыми сервисными материалами с эквивалентными функциональными возможностями, либо
- модифицирует Продукт, Исправление или Поставляемые сервисные материалы таким образом, чтобы устранить нарушение прав на интеллектуальную собственность, либо
- вернет Клиенту уплаченную им сумму и прекратит действие Лицензии на такой Продукт или Исправление.

## **12. Ограничение ответственности.**

Microsoft ограничивает размер своей ответственности перед Клиентом денежной суммой, уплаченной Клиентом за Продукт, явившийся поводом для подачи требования. Это ограничение не применяется, однако, к обязательствам Microsoft, обозначенным в разделе «Защита в случае предъявления требований о нарушении прав на интеллектуальную собственность и незаконном присвоении коммерческой тайны», и к убыткам, понесенным

Клиентом в результате нарушения Microsoft ее обязательств по соблюдению конфиденциальности либо в результате умышленных неправомерных действий или неосторожности, допущенных Microsoft.

Каждая сторона соглашается, что стороны не несут ответственности друг перед другом за любые опосредованные, косвенные, штрафные или специальные убытки, за исключением тех, которые явились результатом нарушения одной из сторон конфиденциальности или прав на интеллектуальную собственность другой стороны.

- a. Ограничение ответственности.** За исключением случаев, оговоренных в этом разделе, и в степени, предусмотренной применимым правом, ответственность Microsoft перед Клиентом, возникающая по настоящему соглашению, ограничивается возмещением прямых убытков в пределах суммы, уплаченной Клиентом за Продукт, в связи с которым возникла эта ответственность. В отношении программного кода, который Клиенту разрешено распространять третьим лицам без осуществления отдельных выплат в пользу Microsoft, общий размер ответственности Microsoft не будет превышать 500 долларов США. Эти ограничения применяются независимо от того, является ли основанием для возникновения ответственности нарушение контракта, гражданское правонарушение (включая неосторожность), строгая ответственность, нарушение гарантий или иное юридическое основание. Однако данные денежные ограничения не применяются к следующим случаям:
- (i) обязательствам Microsoft, перечисленным в разделе «Защита в случае предъявления требований о нарушении прав на интеллектуальную собственность и незаконном присвоением коммерческой тайны»;
  - (ii) ответственности за убытки, которые были вызваны грубой неосторожностью или умышленными неправомерными действиями Microsoft, сотрудников или агентов Microsoft, подлежащие взысканию на основании окончательного судебного решения,
  - (iii) ответственности, возникающей в результате любого нарушения со стороны Microsoft ее обязательств, обозначенных в разделе «Конфиденциальность»;
  - (iv) ответственности за причинение вреда здоровью или причинение смерти в результате допущенной Microsoft, ее сотрудниками или агентами неосторожности, а также ответственности за предоставление заведомо ложных сведений.
- b. ИСКЛЮЧЕНИЕ НЕКОТОРЫХ ВИДОВ УЩЕРБА И УБЫТКОВ. В СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ, НЕЗАВИСИМО ОТ ЮРИДИЧЕСКОГО ОБОСНОВАНИЯ ТРЕБОВАНИЙ, НИ ОДНА ИЗ СТОРОН, А ТАКЖЕ НИКТО ИЗ АФФИЛИРОВАННЫХ ЛИЦ И ПОСТАВЩИКОВ ЭТИХ СТОРОН НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОПОСРЕДОВАННЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, УБЫТКИ В РЕЗУЛЬТАТЕ УПУЩЕННОЙ ВЫГОДЫ, ПРЕРЫВАНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ ИЛИ УТЕРИ ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИИ), ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ, ДАЖЕ ЕСЛИ СТОРОНЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ И УЩЕРБА, ИЛИ СУЩЕСТВОВАЛА РАЗУМНАЯ ВОЗМОЖНОСТЬ ПРЕДВИДЕТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ТАКИХ УБЫТКОВ. ОДНАКО ЭТО ИСКЛЮЧЕНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЛЮБОЙ ИЗ СТОРОН ПЕРЕД ДРУГОЙ ЗА НАРУШЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО СОБЛЮДЕНИЮ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ ИЛИ ЗА НАРУШЕНИЕ ПРАВ НА ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ ДРУГОЙ СТОРОНЫ.**

### **13. Проверка соблюдения условий Соглашения.**

Microsoft имеет право потребовать от Клиента проведения внутреннего аудита всех Продуктов Microsoft, используемых в организации Клиента. После проведения такой

проверки Клиент должен предоставить письменный отчет, удостоверяющий, что у Клиента имеется достаточное количество Лицензий для того, чтобы использование Продукта во всех случаях, выявленных в ходе проверки, считалось разрешенным, или что Клиент заказал достаточное количество таких Лицензий.

В течение срока действия настоящего соглашения и в любое время в течение периода продолжительностью до одного года после даты окончания срока действия Номера разрешения Клиент должен сохранять все надлежащие текущие записи, относящиеся к использованию Продуктов Клиентом. Microsoft имеет право в любое время вплоть до одного года с момента окончания срока действия Номера разрешения потребовать проведения Клиентом внутреннего аудита всех Продуктов Microsoft, используемых во всей организации Клиента, путем сравнения количества используемых Продуктов с количеством действующих Лицензий, выданных на имя Клиента. Клиент соглашается после проведения такой проверки предоставить Microsoft письменный отчет за подписью его уполномоченного представителя, подтверждающий, что (1) у Клиента имеется достаточное количество Лицензий для того, чтобы использование Продукта во всех случаях, выявленных в ходе проверки, считалось разрешенным, или (2) Клиент заказал достаточное количество Лицензий для того, чтобы сделать разрешенным использование Продукта во всех случаях использования, выявленных в ходе проверки. Обращаясь с требованием о проведении внутреннего аудита, Microsoft не отказывается от своих прав требовать принудительного исполнения настоящего соглашения или защищать свои права на интеллектуальную собственность любыми другими средствами, разрешенными законом.

#### **14. Возобновление действия заказа.**

Клиент может возобновить действие покрытия Software Assurance посредством размещения заказа на возобновление действия.

Покрытие Software Assurance, заказанное в соответствии с Номером разрешения, относящимся к настоящему соглашению, прекращается по окончании срока действия этого номера. Клиент имеет возможность возобновить действие покрытия Software Assurance после окончания срока его действия. Microsoft не будет без уважительных причин отказывать в принятии заказа на возобновление действия покрытия Software Assurance в рамках программы Microsoft Open License. Чтобы осуществить такое возобновление действия, Клиент должен представить своему торговому посреднику заказ на возобновление действия Software Assurance на все копии всех Продуктов, действие Лицензий на которые было возобновлено в течение периода, указанного в Списке продуктов. Если Клиент решит не возобновлять действие покрытия Software Assurance для копий Продуктов, заказанных по программе Microsoft Academic Open License, и если он иным образом допустит прекращение Software Assurance для этих копий, то Клиенту не будет разрешено впоследствии заказывать Software Assurance для этих копий без предварительного приобретения для них L&SA.

#### **15. Соглашение Government Open License Agreement.**

Чтобы участвовать в программе Microsoft Government Open License, Клиент должен отвечать определенным дополнительным требованиям.

Если заказ Клиента был представлен с использованием Номера разрешения, назначенного юридическому лицу, получившему от Microsoft извещение Government Open License Acceptance Letter («Извещение о принятии»), применяются следующие условия.

- a. Определение Аффилированного лица, используемое в этом соглашении, изменяется таким образом, чтобы включать только тех юридических лиц, которые определяются как правомочные юридические лица в соответствии с критериями, указанными на веб-сайте по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts>, а определение «Определенного региона» изменяется так, чтобы означать страну правомочного юридического лица, которое получило Извещение о принятии.

- b. Чтобы заказать любой Продукт в соответствии с условиями настоящего соглашения, Клиент должен являться правомочным юридическим лицом в соответствии с критериями, указанными на веб-сайте по адресу <http://microsoft.com/licensing/contracts>, и иметь разрешение на приобретение лицензий по программе Microsoft Government Open License.
- c. Если Клиент потеряет свой статус правомочного юридического лица после осуществления лицензирования продуктов по настоящему соглашению, он может продолжать использовать копии, на которые у него имеются лицензии; однако Клиент не будет обладать правом представлять новые заказы на Лицензии в рамках программы Microsoft Government Open License.

## 16. Прочие условия.

- a. **Применимое законодательство.** Если это соглашение заключается с любым Аффилированным лицом Microsoft, расположенным за пределами Европы, это соглашение будет регулироваться законами штата Вашингтон, США, и федеральными законами США и толковаться в соответствии с этими законами. Если настоящее соглашение заключается с Аффилированным лицом Microsoft, находящимся в Европе, настоящее Соглашение регулируется и интерпретируется в соответствии с законодательством Ирландии. Конвенция ООН о договорах международной купли-продажи товаров от 1980 г. и относящиеся к ней документы не применяются к настоящему соглашению. Продукты защищены законом об авторских правах и другими законами и международными соглашениями о правах на интеллектуальную собственность.
- b. **Разрешение споров.** В случае предъявления иска с целью принудительного исполнения настоящего соглашения (в том числе любого соглашения, включающего настоящие условия) стороны соглашаются со следующим выбором юрисдикций:
  - (i) если Microsoft предъявляет иск, юрисдикцией будет местонахождение главного офиса Клиента;
  - (ii) если Клиент предъявляет иск против Аффилированного лица Microsoft, расположенного за пределами Европы, юрисдикцией будет штат Вашингтон, США;
  - (iii) если Клиент предъявляет иск против Аффилированного лица Microsoft, расположенного в Европе, юрисдикцией будет Республика Ирландия.

Данный выбор законодательства не лишает ни одну из сторон права добиваться судебного запрета в связи с нарушением прав на интеллектуальную собственность или обязательств о соблюдении конфиденциальности в любой соответствующей юрисдикции.

- c. **Неисключительность соглашения.** Настоящее соглашение является неисключительным. Ничто в его содержании не требует от Клиента осуществлять лицензирование, использование или продвижение исключительно Продуктов Microsoft. Клиент может по своему усмотрению заключать с другими лицами соглашения о лицензировании, использовании или продвижении программных продуктов, производимых не Microsoft.
- d. **Вознаграждение консультантов.** Microsoft или ее Аффилированные лица иногда выплачивают вознаграждение Консультантам по программному обеспечению или иным третьим лицам, уполномоченным Microsoft или одним из ее Аффилированных лиц. Вознаграждения выплачиваются за предоставляемые ими консультационные услуги. Выплата вознаграждения зависит от нескольких факторов, включая тип соглашения, в рамках которого Клиент заказывает Лицензии, от того, какие Лицензии заказываются Клиентом, а также предпочитает ли Клиент пользоваться услугами консультанта. Сумма вознаграждения увеличивается в зависимости от размера заказов, размещаемых в рамках настоящего соглашения.
- e. **Невозможность передачи собственности.** Microsoft не передает право собственности ни на какие лицензированные Продукты. Microsoft сохраняет за

собой все права, которые прямо не предоставляются. Продукты защищены законом об авторских правах и другими законами и международными соглашениями о правах на интеллектуальную собственность.

- f. **Ограничение недействительности.** В случае признания судом какого-либо положения настоящего соглашения незаконным, недействительным или не подлежащим судебной защите все остальные положения остаются в силе, и стороны внесут в настоящее соглашение изменения с тем, чтобы затронутое таким образом положение могло действовать в наибольшей допустимой степени.